

CIS 지역

СНГ регион

한글학교 역사문화

수업자료

История и культура корейской школы
материал класса

1차시 한국의 역사와 문화: 생활사

Сессия 1 История и культура Кореи
: история жизни

01 한복

01 Ханбок

02 한식

02 Корейская еда

03 한옥

03 Ханок

단원명 название единицы	1. 한국의 역사와 문화: 생활사 1. История и культура Кореи: история жизни
학습 목표 Цели обучения	한국인의 의식주에 대해 이해할 수 있다. Я могу понять еду, одежду и жилище корейцев.
학습 내용 Содержани е обучения	01) 한복: 한복과 전통 장신구 01) Ханбок: Ханбок и традиционные аксессуары. 02) 한식: 김치, 김장, 불고기 02) Корейская кухня: кимчи, кимчи, пульгоги. 03) 한옥: 초가집, 기와집, 온돌 03) Ханок: соломенный дом, черепичный дом, ондол
콘텐츠 구성 Организац ия контента	<ul style="list-style-type: none"> 영상은 한국인의 의식주인 한복, 한식, 한옥에 대한 내용으로 구성함. <ul style="list-style-type: none"> • Видео состоит из ханбока, корейской еды и ханока, одежды и одежды корейцев. 영상과 활동 간의 개연성을 높이고자 영상이 모든 수업의 도입부로 활용 가능하도록 구성하였음. <ul style="list-style-type: none"> • Чтобы увеличить вероятность между видео и активностью, видео было настроено так, чтобы его можно было использовать в качестве вводной части всех классов. 각 활동은 단순히 한국문화에 대한 지식을 습득하는 것이 아니라 학습한 한국문화와 학습자들이 살고 있는 국가의 문화를 비교해 볼 수 있도록 구성하였음. <ul style="list-style-type: none"> • Каждое мероприятие предназначено не просто для получения знаний о корейской культуре, а для сравнения изученной корейской культуры с культурой страны, в которой живут учащиеся.
활동별 학습 내용 по активност и Содержани е обучения	<ul style="list-style-type: none"> 영상: ‘한국’의 ‘한’은 ‘한민족’을 의미하며, 한류라는 용어의 어원에 대해 살핌. 한국을 상징하는 한국의 의, 식, 주를 한복, 한식, 한옥에 대해 설명하며, 3가지 활동에 무엇이 있는지 보여줌. <ul style="list-style-type: none"> • Видео: «Хан» в слове «Корея» означает «корейский народ», и исследуется этимология термина Ханлю. В нем объясняется корейская одежда, еда и государство, которые символизируют Корею, ханбок, корейскую еду и ханок, а также показано, что входит в три вида деятельности. 활동1: 한국의 전통의상인 한복에 대한 콘텐츠로 한복의 역사, 남자와 여자의 전통 장신구에 대한 내용으로 구성함. 지금의 한복이 어떻게 시작되어 어떻게 변화되어 왔는지 한국 드라마와 영화를 통해 시대별로 한복의 특징을 살핌. 그리고 한복의 명칭과 남녀의 전통 장신구를 소개하는 내용을 구성함. 성인 남자가 쓰는 것의 종류와 특징, 여자의 다양한 전통 장신구를 학습할 수 있음. 학습한 내용을 간단한 퀴즈를 통해 확인하고, 학습자들이 좋아하는 혹은 학습자들이 생각하는 한복을 디자인해 볼 수 있도록 구성함. <ul style="list-style-type: none"> • Задание 1: Материалы о ханбоке, традиционной корейской одежде, основанной на истории ханбока и традиционных аксессуарах для мужчин и женщин. Мы исследуем характеристики ханбока по эпохам в корейских драмах и фильмах, чтобы увидеть, как возник нынешний ханбок и как он изменился. И он состоит из содержания, вводящего названия ханбока и традиционных аксессуаров для мужчин и женщин. Можно узнать о типах и

	<p>характеристиках кепок, которые носят взрослые мужчины, и различных традиционных женских аксессуаров. Он структурирован таким образом, чтобы учащиеся могли проверить, что они узнали, с помощью простой викторины и разработать ханбок, который понравится учащимся или о котором они думают.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 활동2: 한국의 대표적인 음식에 대한 콘텐츠로 김치와 김장문화, 불고기에 대한 내용으로 구성함. 김치에 대한 내용으로 김치의 역사와 다양한 김치 종류로 구성하였고, 김치를 만드는 김장문화에 대해서도 학습할 수 있음. 불고기를 만드는 방법과 불고기의 종류에 대한 내용도 함께 구성하였음. 학습한 내용을 간단히 확인하고, 고려인들로부터 시작하여 중앙아시아 사람들이 즐겨 먹는 한국 음식인 당근김치, 국시, 피고자 등을 비교할 수 있도록 함. <ul style="list-style-type: none"> • Задание 2: Содержание о типичной корейской кухне, включая кимчи, культуру кимчи и пулькоги. Он состоит из истории кимчи и различных видов кимчи как содержание о кимчи, и вы можете узнать о культуре кимчи, которая делает кимчи. Также включена информация о том, как приготовить пулькоги, и о типах пулькоги. Кратко проверьте, что вы узнали, и сравните корейские блюда, которыми наслаждаются жители Средней Азии, такие как морковное кимчи, кукси и ответчик, начиная с народа корё. • 활동3: 한국의 주거 형태를 알아보는 콘텐츠로 전통적인 주거 형태인 초가집과 기와집, 그리고 현대적인 주거형태를 살핌. 추운 겨울을 따뜻하게 보낼 수 있는 온돌 문화의 원리와 특징에 대해 학습할 수 있음. 간단한 퀴즈로 학습한 내용을 확인하고 겨울이 추운 중앙아시아 지역의 난방 시스템과 한국의 온돌을 비교할 수 있도록 구성함. <ul style="list-style-type: none"> • Задание 3: это контент, в котором рассматриваются типы жилья в Корее и рассматриваются традиционные дома с соломенными и черепичными крышами, а также современные типы жилья. Вы можете узнать о принципах и характеристиках культуры ондоль, которая согреет вас холодной зимой. Это простая викторина, чтобы проверить, чему вы научились, и сравнить систему отопления в Средней Азии, где зима холодная, и ондоль в Корее.
<p>수업 구성 예시 Пример конфигурации класса</p>	<p>이 수업은 모듈형으로 모든 활동을 모두 교육할 필요는 없으며, 교수-학습 환경에 적합하게 선택하여 활용할 수 있음.</p> <p>Этот класс является модульным, поэтому нет необходимости обучать всем занятиям, и его можно использовать, выбрав подходящий для среды преподавания / обучения.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) 한국역사문화 수업이나 한국 명절 계기 수업으로 진행할 수 있으며, 온라인 독학용 콘텐츠로도 활용 가능함. <ol style="list-style-type: none"> 1) Он может проводиться как урок корейской истории и культуры или урок по случаю корейского праздника, а также может использоваться в качестве онлайнового материала для самостоятельного изучения. 2) 주어진 교수-학습 환경에 따라 ‘생각해 봅시다’를 간단히 진행할 수도 있고, 그룹활동이나 토론 및 발표 활동으로 발전하여 진행할 수도 있음. <ol style="list-style-type: none"> 2) В зависимости от конкретной среды преподавания / обучения, «Давайте подумаем об этом» может быть просто проведено, или оно может быть преобра

зовано в групповое мероприятие или дискуссию и презентацию.

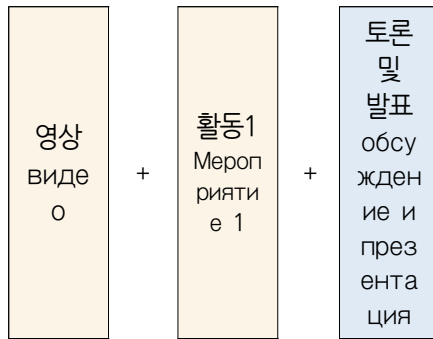
3) 인터넷 환경이 좋지 않을 경우, 교사가 도입 영상, 활동지를 미리 다운 받아 수업을 진행할 수 있으며, 컴퓨터와 같은 전자기기가 구비되어 있지 않을 경우, 교사가 설명하는 방식으로 수업을 진행할 수 있음.

3) Если интернет-среда неудовлетворительна, учитель может заранее загрузить вводное видео и лист задания и продолжить занятия.

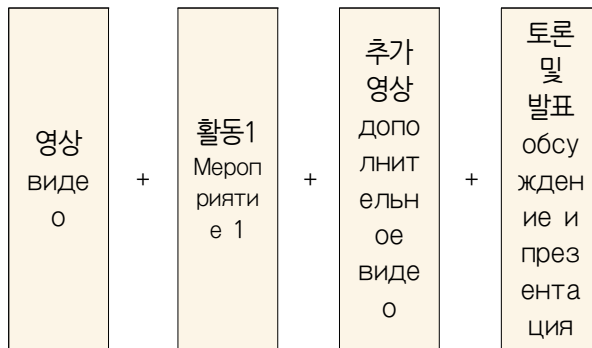
예시)

пример)

수업 시수 часы занятий	수업 구성 예시 Пример конфигурации класса
1차시 (30분) 1-й час (30 минут)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">영상 비디오</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동1 Мероп иятие 1</div> </div> <ol style="list-style-type: none"> 1) 영상을 통해 한국의 생활사 대해 소개하기 <ol style="list-style-type: none"> 1) Познакомьтесь с историей жизни в Корее с помощью видео. 2) 활동1을 통해 한복과 전통 장신구에 대해 학습하기 <ol style="list-style-type: none"> 2) Узнайте о ханбоке и традиционных аксессуарах в упражнении 1. 3) 학습자가 자유롭게 한복 디자인해 보기 <ol style="list-style-type: none"> 3) Учащиеся могут свободно создавать ханбок. <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">영상 비디오</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동1 Мероп иятие 1</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">추가 영상 дополн ительн ое видео</div> </div> <ol style="list-style-type: none"> 1) 영상을 통해 한국의 생활사에 대해 소개하기 <ol style="list-style-type: none"> 1) Познакомьтесь с историей корейской жизни с помощью видео. 2) 활동1을 통해 한복과 전통 장신구에 대해 학습하기 <ol style="list-style-type: none"> 2) Узнайте о ханбоке и традиционных аксессуарах в упражнении 1. 3) 지도안의 Teaching Tip에 제시된 영상 시청하기 <ol style="list-style-type: none"> 3) Посмотрите видео, представленное в обучающем совете на карте.
2차시 (50분) Второй раз (50 минут)	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center; margin-bottom: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">영상 비 디오</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동1 Мероп ияти е 1</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동2 Мероп ияти е 2</div> + <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">활동3 Мероп ияти е 3</div> </div> <ol style="list-style-type: none"> 1) 영상을 통해 한국의 생활사에 대해 소개하기 <ol style="list-style-type: none"> 1) Познакомьтесь с историей корейской жизни с помощью видео. 2) 활동 1, 2, 3을 통해 한복, 한국 음식, 한국 가옥에 대해 학습하기 <ol style="list-style-type: none"> 2) Узнайте о ханбоке, корейской кухне и корейских домах с помощью заданий 1, 2 и 3. 3) 간단한 퀴즈로 학습한 내용 확인하기 <ol style="list-style-type: none"> 3) Проверьте, чему вы научились, с помощью простой викторины.



- 1) 영상을 통해 한국의 생활사에 대해 소개하기
 - 1) Познакомьтесь с историей корейской жизни с помощью видео.
- 2) 활동1을 통해 한복과 장신구에 대해 학습하기
 - 2) Узнайте о ханбоке и аксессуарах в упражнении 1.
- 3) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 학습자가 직접 디자인한 한복에 대해 설명하고 발표하는 수업으로 학습 내용 확장하기
 - 3) Расширьте учебное содержание до класса, в котором учащиеся объясняют и представляют ханбок, разработанный учащимся, как групповое (или индивидуальное) мероприятие с помощью «Давайте подумаем».



- 1) 영상을 통해 한국의 생활사에 대해 소개하기
 - 1) Познакомьтесь с историей корейской жизни в Корее с помощью видео.
- 2) 활동1을 통해 한복과 장신구에 대해 학습하기
 - 2) Узнайте о ханбоке и аксессуарах в упражнении 1.
- 3) 지도안의 Teaching Tip에 제시된 영상 시청하기
 - 3) Посмотрите видео, представленное в обучающем совете на карте.
- 4) '생각해 봅시다'를 통해 그룹(또는 개별) 활동으로 학습자가 직접 디자인한 한복에 대해 설명하고 발표하는 수업으로 학습 내용 확장하기
 - 4) Расширьте учебное содержание до класса, в котором учащийся объясняет и представляет ханбок, разработанный учащимся как групповое (или индивидуальное) занятие, с помощью «Давайте подумаем об этом».

**학습 자료
учебный**


도입 영상, 활동지
Вступительное видео, лист активности

* 활동별 세부 내용

* Подробная информация о каждом мероприятии

1) 도입 영상

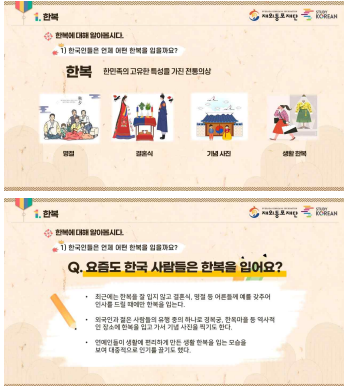
1) Ознакомительное видео

<p>화면 자료 материал экрана</p>	<p>교수학습 방법 Методы преподавания и обучения</p>
<p>생활사 история жизни</p> 	<p>❖ 생활사</p> <p>❖ История жизни</p> <ul style="list-style-type: none"> • 한국의 '한'은 한민족, '국'은 나라를 뜻한다. • В Корее «Хан» означает корейский народ, а «Гук» означает страну. • 한민족이라는 뿌리를 가진 사람들은 고려인, 이민자, 유학생 등으로 전세계에 흩어져 살고 있다. <ul style="list-style-type: none"> • Люди с корейскими корнями разбросаны по всему миру, в том числе корейцы, иммигранты и иностранные студенты. • '한류'의 '한'도 한민족을 뜻한다. <ul style="list-style-type: none"> • «Хан» в слове «Халлю» также относится к корейскому народу. • 한국을 상징하는 의식주로 한국의 전통의상인 한복, 한국의 음식인 한식, 한국의 가옥인 한옥이 있다. <ul style="list-style-type: none"> • Еда, одежда и архитектура, которые символизируют Корею, включают ханбок (корейская традиционная одежда), корейская еда (корейская еда) и ханок (корейские дома).

2) 활동 1

2) Задание 1

활동명 название деятельно сти	01) 한복 01) Ханбок
학습 주제 тема исследова ния	한복과 전통 장신구 Ханбок и традиционные орнаменты
학습 목표 Цели обучения	한복의 특징을 이해하고 설명할 수 있다. Может понять и объяснить характеристики ханбока.
학습 자료 учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 материал экрана	교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения
<p>슬라이드 4~5 슬라이드 4-5</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ❖ 한국인들은 언제 어떤 한복을 입을까요? ❖ Когда корейцы носят ханбок? • 한복은 한국의 전통 의복으로 설날과 추석과 같은 명절, 결혼식 때 한복을 입는다. • Ханбок - это традиционная корейская одежда, которую носят по праздникам, таким как лунный Новый год и Чусок, а также на свадьбах. • 최근에는 젊은 한국인이나 외국인들이 궁, 한옥마을 등 한국의 전통적인 장소에서 기념 사진을 찍기 위해 한복을 빌려 입기도 한다. • В последнее время молодые корейцы и иностранцы берут ханбок, чтобы сделать памятные фотографии в традиционных корейских местах, таких как дворцы и деревни ханок. • 생활 한복은 전통 한복과 달리 활동에 편하게 만들어진 한복으로 최근에 연예인들이 입어 인기가 많아졌다. • Живой ханбок, в отличие от традиционного ханбока, представляет собой ханбок, предназначенный для легких занятий, и недавно стал популярным, потому что его носили знаменитости. • 다양한 장소와 한복의 모습을 보여주며, 학습자들이 한복에 대해 알고 있는 것을 자유롭게 이야기하며 학습 동기를 유발할 수 있다. • Показаны различные места и места проведения ханбока, и учащиеся могут свободно говорить о том, что они знают о

화면 자료 материал экрана	교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения
--------------------------	---

ханбоке, и мотивировать их учиться.

슬라이드 6~7
슬라이드 6-7



❖ 한복의 역사

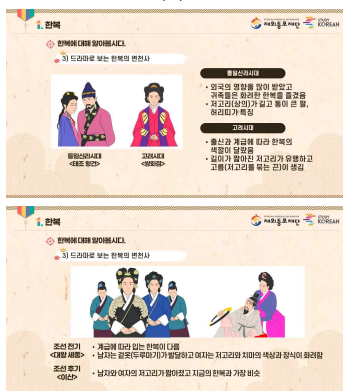
❖ История ханбока

- 한복은 한민족의 전통 의복이며, 고구려, 통일신라, 조선 시대로 나누어 한복이 어떤 형태로 변화되었는지 학습할 수 있다.
- Ханбок - традиционная одежда корейского народа. Она разделена на эпохи Когурё, Объединенной Силла и Чосон, и вы можете узнать, как изменился ханбок.
- 고구려 시대에는 고구려 벽화의 그림을 통해 긴 주름 치마와 소매가 긴 상의를 입고 있었던 것을 확인할 수 있다.
- В период Когурё по фрескам Когурё можно увидеть, что они носили длинные плиссированные юбки и топы с длинными рукавами.
- 저고리와 바지, 치마, 두루마기의 형태가 현재까지 이어져 오고 있다.
- Формы чогами, брюк, юбок и дуругаги дошли до наших дней.

Teaching Tip

- 두루마기: 한복에 걸쳐 입는 겹옷
- Дуругаги: верхняя одежда поверх ханбока.
- 한복의 역사 영상:
- История ханбока:
- https://www.youtube.com/watch?v=s_hijOORp0I

슬라이드 8~9
슬라이드 8-9



❖ 드라마로 보는 한복의 변천사

❖ История ханбока через драму

- 한복이 어떻게 변해 왔는지 한국 영화와 드라마를 통해 살펴봄으로써 학습자들의 쉽고 재미있게 흥미를 유발할 수 있다.
- Изучая, как изменился ханбок в корейских фильмах и сериалах, учащимся легко и весело вызвать у них интерес.
- 통일신라시대: 드라마 <태조 왕건>을 통해 저고리가 길고 팔의 통이 크다는 특징을 확인할 수 있다.
- Единая эра Силла: в драме «Тэджо Ван-геон» вы можете увидеть характеристики длинных чегори и больших рук.
- 고려시대: 영화 <쌍화점>을 통해 한복은 저고리의 길이가 이전에 비해 짧아졌고 지금의 고름이 생겼음을 알 수 있다.
- Период Корё: Из фильма «Ссангваджом» можно увидеть, что длина чегори ханбока была короче, чем раньше, и образовался текущий гной.
- 조선 전기: 드라마 <대왕 세종>을 통해 남자의 두루마기가 발달했고 여자의

<p>화면 자료 материал экрана</p>	<p>교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения</p>
----------------------------------	---



한복은 색깔과 장식이 화려했다는 것을 확인할 수 있다.

- Ранняя династия Чосон: в драме «Великий король Сечжон» можно увидеть, что мужские драмаги развивались, а женские ханбок имели великолепные цвета и украшения.
- 조선 후기: 지금의 한복과 가장 비슷한 형태로 드라마 <이산>을 통해 확인할 수 있다. 저고리의 길이가 지금처럼 짧다.
- Поздняя династия Чосон: это можно подтвердить в драме «Исан» в форме, наиболее похожей на нынешний ханбок. Длина чегори такая же короткая, как сейчас.

Teaching Tip

- 고름: 저고리를 묶는 끈
- Goreum: веревка, связывающая чегори



❖ 세계 민족 전통 의상에 대해 알아보시다

❖ Узнайте о национальных традиционных костюмах мира

- 일본, 중국, 네덜란드, 스코틀랜드, 멕시코 등 다양한 나라의 전통 의상에 대해 살펴볼 수 있다.
- Вы можете увидеть традиционные костюмы разных стран, таких как Япония, Китай, Нидерланды, Шотландия и Мексика.
- 이와 더불어 학습자들이 거주하고 있는 국가의 전통 의상도 함께 비교해 볼 수 있다.
- Кроме того, вы можете сравнить традиционную одежду страны, в которой живут ученики.

Teaching Tip

- 나막신: 나무로 만든 신발
- Сабо: деревянная обувь



❖ 한복에 대해 알아보시다.

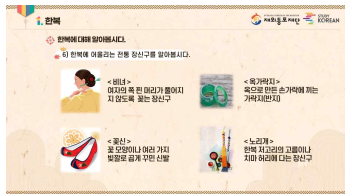
❖ Давайте узнаем о ханбоке.

- 한복의 명칭에 대해 자세히 학습할 수 있다.
- Вы можете узнать больше об именах ханбок.
- 배자는 저고리 위에 입는 소매가 없는 조끼이다.
- Баэджа - это безрукавка, которую надевают поверх чего-либо.
- 갓은 조선 시대의 성인 남성들이 쓰던 모자로 신분에 따라 쓰는 것이 달랐으며, 모자의 종류에 따라 어떤 신분인지 추측할 수 있다.
- Гат - это шляпа, которую носили взрослые мужчины в династии Чосон, и тип шляпы, который они носили, был разным в зависимости от их статуса.

화면 자료
материал экрана

교수학습 내용
Содержание преподавания и обучения

- 흑립은 가장 일반적인 것으로 성인 남자가 쓰던 것이다.
- Хеукрип - самая распространенная шляпа, которую используют взрослые мужчины.
- 여자들이 사용하던 다양한 장신구에 대해 학습할 수 있다.
- Вы можете узнать о различных аксессуарах, используемых женщинами.
- 비녀: 머리를 묶고 머리에 하는 장식, 옥가락지: 옥으로 만든 반지, 꽃신: 한복과 신는 신발, 노리개: 치마 허리에 다는 장식
- Шпилька: украшение для завязывания волос и ношения на голове, нефритовое кольцо: кольцо из нефрита, цветочные туфли: ханбок и туфли, сорига: украшение, надеваемое на талию юбки.



Teaching Tip

- 쪽 찢 머리와 비녀
- Индиго волосы и шпилька

출처: <https://blog.naver.com/hanbokcenter/222154160560>



- 노리개
- пустышка

출처: <https://www.etoday.co.kr/news/view/791575>



슬라이드 14~15
Слайд 14-15



❖ 배운 내용을 확인해 봅시다

❖ Давайте проверим, что мы узнали

- 다음 단어와 맞는 그림을 고르세요.
- Выберите картинку, которая соответствует следующим словам.

<p>화면 자료 материал экрана</p>	<p>교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения</p>
	<p>정답</p> <p>отвечать</p> <ul style="list-style-type: none"> • 배자: • Баэджа: • 두루마기: • Дурумаги: • 저고리: • Чегори: • 치마: • Юбка: • 갓(흑립): • Гат (черные ребра): • 노리개: • Пустышка: <p>○ 자신이 좋아하는 한국 사극 드라마를 생각하고 자신만의 한복 디자인을 만들어 보세요.</p> <p>○ Подумайте о своей любимой корейской исторической драме и создайте свой собственный дизайн ханбока.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 학습자들이 즐겨 본 한국 사극 드라마를 떠올려 자유롭게 한복을 디자인하는 활동이다. • Это задание, в котором учащиеся свободно создают ханбок, вспоминая корейские исторические драмы, которые им нравились. • 한국 사극 드라마를 본 적이 없을 경우, 제시된 드라마의 이미지나 학습한 내용을 바탕으로 자유롭게 디자인할 수 있다. • Если вы никогда не видели корейскую историческую драму, вы можете свободно создать ее на основе образа предлагаемой драмы или того, что вы узнали.

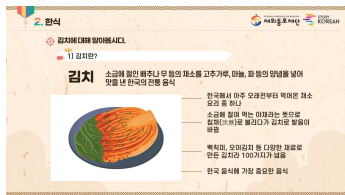
3) 활동 2

3) Задание 2

활동명 название деятельности 02) 한식 02) Корейская еда	
학습 주제 тема исследования 김치, 김장, 불고기 Кимчи, Кимчи, Пульгоги	
학습 목표 Цели обучения 대표적인 한국 음식의 특징을 알 수 있다. Вы можете увидеть характеристики типичной корейской кухни.	
학습 자료 учебный материал 도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности	

화면 자료 материал экрана	교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения
--------------------------	---

슬라이드 17
 Слайд 17



- ❖ 김치에 대해 알아보시다.
 - ❖ Давайте узнаем о кимчи.
 - 김치는 소금에 절인 배추나 무 등의 채소를 고춧가루로 만든 양념을 넣어 맛을 낸 한국의 전통 음식이다.
 - Кимчи - это традиционное корейское блюдо, которое приправлено солеными овощами, такими как капуста или редис, и порошком красного перца.
 - 소금에 절여먹는 야채라는 뜻으로 침채로 불렀다가 시간이 지나면서 담채, 그리고 현재 김치로 불리고 있다.
 - Это называлось чимче, что означает овощи, маринованные в соли, но со временем его стали называть димче, а теперь и кимчи.
 - 한국에서 오래전부터 먹어 온 음식으로 다양한 재료로 만든 김치가 100가지가 넘는다.
 - В Корее существует более 100 видов кимчи, приготовленных из различных ингредиентов.
 - 한국 음식에서 빼놓을 수 없는 가장 중요한 음식이다.
 - Это самая важная еда в корейской кухне.
- Teaching Tip**

 - 학습자들에게 익숙한 당근김치, 까레이스키 샐러드와 김치를 비교하여 설명할 수 있다.
 - Учащиеся могут сравнить и объяснить знакомые учащимся морковные кимчи, салат с кимчи с карри и кимчи.

슬라이드 18
Слайд 18



❖ 김치에 들어가는 다양한 재료를 알아봅시다.

❖ Давайте узнаем о различных ингредиентах, которые входят в состав кимчи.

- 김치는 재료에 따라 100가지가 넘는 김치가 있으며, 재료에 따라 다양한 김치를 소개하였다.
- Существует более 100 видов кимчи в зависимости от ингредиентов, и различные кимчи вводятся в зависимости от ингредиентов.
- 배추김치: 가장 일반적인 김치로 배추로 만든 김치
- Пэчу кимчи: наиболее распространенное кимчи, приготовленное из китайской капусты.
- 깻두기: 무를 깻둑썰어 만든 김치
- Какакдуги: кимчи из редиса, нарезанного кусочками
- 오이소박이: 오이로 만든 김치
- Собак из огурцов: кимчи с огурцом
- 파김치: 쪽파로 만든 김치
- Кимчи с зеленым луком: кимчи с чесноком
- 깻잎김치: 깻잎을 양념하여 만든 김치
- Кимчи из листьев кунжута: кимчи, приготовленные из листьев кунжута

Teaching Tip

- 깻둑썰기: 직육면체로 채소를 썰는 것
 - нарезка кубиками: овощи нарезать кубиками

슬라이드 19~20
Слайд 19-20



❖ 김장에 대해 알아봅시다.


❖ Давайте узнаем о кимчи.

- 한국의 김장 문화는 유네스코 무형 문화로도 지정이 되었으며, 한국의 아주 특별한 공동체 문화이다.
 - Культура кимджан в Корее была признана ЮНЕСКО нематериальной культурой и представляет собой особую общественную культуру в Корее.
- 김장은 김치를 만드는 일이라고 간단히 생각할 수 있으며, 겨울에 먹을거리가 부족하기 때문에 겨울에 먹을 김치를 가을에 미리 만드는 일이다.
 - Кимчи можно рассматривать просто как приготовление кимчи, а поскольку зимой мало еды, кимчи нужно приготовить заранее осенью.
- 겨울에 먹을 김치를 미리 만들기 때문에 양이 아주 많아 혼자 김치를 만들 수 없다. 따라서 김장하는 날짜를 정해 가족, 이웃들이 서로 도와가며 함께

<p>화면 자료 material screen</p>	<p>교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения</p>
----------------------------------	---

만든다.

- Поскольку кимчи на зиму готовят заранее, количество нас только велико, что вы не сможете приготовить кимчи самостоятельно. Поэтому мы назначаем дату приготовления кимчи и готовим его вместе с семьей и соседями, помогая друг другу.
- 최근에는 다양한 기관에서 불우이웃을 위한 김장을 하기도 한다.
 - В последнее время различные организации делают кимчи для обездоленных.
- 이렇게 만든 김치로 다양한 음식을 만들며, 김치소로 만든 김치만두, 김치와 야채, 밥을 볶아 만든 김치볶음밥, 김치를 넣어 만든 김치찌개가 대표적이다.
 - Кимчи, приготовленное таким образом, используется для приготовления различных блюд, и типичными примерами являются пельмени с кимчи, приготовленные с начинкой кимчи, жареный рис с кимчи, приготовленный с кимчи, овощами и рисом, а также тушеное кимчи с кимчи.

Teaching Tip 

- 중앙아시아에는 과일이나 채소를 피클로 만들어 먹는 문화가 있어 김치를 담그는 문화와 비교해 볼 수 있다.
 - В Центральной Азии существует культура употребления фруктов и овощей с солеными огурцами, которую можно сравнить с культурой приготовления кимчи.
- 해인사 김장하는 날 동영상
- 비디오 дня приготовления кимчи
xэинса: <https://www.youtube.com/watch?v=iustZHGD3oU>

슬라이드 21~22
슬라이드 21-22



❖ **불고기에 대해 알아보시다.**

❖ **Давайте узнаем о Bulgogi.**

- 불고기는 달고 맛있어 누구나 쉽게 먹을 수 있으며, 만드는 방법도 어렵지 않아 전세계에서 인기가 많은 한국 음식이다.
 - Пулькоги сладкий и вкусный, его легко съесть любой, и его несложно приготовить, поэтому это популярная корейская еда во всем мире.
- 과거에는 불에 고기를 구워먹었으나 현재에는 고기를 양념에 재워 양념, 육수와 끓여 먹는다.
 - Раньше мясо жарили на костре, но теперь мясо маринуют в приправах и варят с приправами и бульоном.
- 지역에 따라 불고기를 먹는 방법이 조금 다르다. 광양 불고기는 전라남도 광양 지역에서 먹는 불고기로 얇은 고기를 석쇠에 구워 먹는 형태를 말한다.

<p>화면 자료 материал экрана</p>	<p>교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения</p>
----------------------------------	---

서울 불고기는 일반적으로 먹는 불고기의 형태로 국물이 있는 불고기이다.

- Способ употребления пулькоги отличается в зависимости от региона. Gwangang Bulgogi - это бульгоги, которые едят в Gwangyang, Jeollanam-do, и относится к форме жарки тонкого мяса на сковороде. Сеульский пулькоги - это тип пулькоги, который обычно едят, и это пулькоги с бульоном.

Teaching Tip

- 석쇠: 얇은 쇠를 그물처럼 엮어 만든 고기를 굽는 판.
 - Гриль: тарелка для жарки мяса, сделанная из тонкого металла в виде сетки.
- 중앙아시아에서 석쇠에 구워먹는 음식으로 샤슬릭이 있으며, 샤슬릭과 불고기를 비교해 볼 수 있다.
 - В Средней Азии шашлык - это блюдо, приготовленное на гриле, и шашлык можно сравнить с бульгоги.

슬라이드 23~25
슬라이드 23-25



❖ 배운 내용을 확인해 봅시다

❖ Давайте проверим, что мы узнали

- 보통 한국인 가정 냉장고는 두 대입니다. 하나는 일반 냉장고이고 다른 냉장고는 무슨 냉장고일까요?
 - Обычно в корейских домах два холодильника. Один - обычный холодильник, а другой - какой холодильник?

- 정답-김치 냉장고
 - Ответ - Холодильник для кимчи

- 아래의 내용은 무엇에 대한 설명일까요?
 - Что объясняет следующее?

- 정답-김장
 - Ответ - Кимчи


Teaching Tip

- 김치는 음식 이름이며, 김장은 김치를 만드는 문화의 이름이다.
 - Кимчи - это название еды, а кимчжан - это название культуры, в которой делают кимчи.

- 우리 지역에서 한국에서 유래한 음식을 찾아보고 한국음식과 비교해 봅시다.

○ Давайте найдем блюда корейского происхождения в наших краях и сравним их с корейской едой.


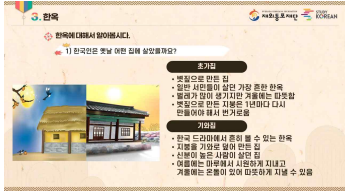
- 한국의 김치와 까레이스키 샐러드, 당근김치
 - Кимчи по-корейски, лыжный салат с карри, кимчи с морковь

<p>화면 자료 материал экрана</p>	<p>교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения</p>
	<p>ю</p> <ul style="list-style-type: none"> • 한국의 국수와 국시 <ul style="list-style-type: none"> • корейская лапша и суп • 한국의 만두와 피자 <ul style="list-style-type: none"> • корейские пельмени и пицца <div style="border: 1px solid green; border-radius: 10px; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p>● Teaching Tip </p> <ul style="list-style-type: none"> • 위의 음식들은 고려인이 중앙아시아 현지에 맞는 재료로 만들어 고려인 외에도 중앙아시아 사람들이 즐겨 먹는 음식이다. • Вышеуказанные продукты готовятся корейцами из местных продуктов и нравятся как жителям Центральной Азии, так и корейцам. • 고려인의 한국 음식: • Корейская кухня корейцев: https://www.youtube.com/watch?v=HVCR19ch4o8 </div>

4) 활동 3

4) Задание 3

활동명 название деятельно сти	3) 한옥 3) Ханок
학습 주제 тема исследова ния	초가집, 기와집, 온돌 соломенный дом, черепичный дом, ондол
학습 목표 Цели обучения	한국의 전통적인 주거 형태와 현대적인 주거 형태를 알 수 있다. Вы можете увидеть традиционные и современные типы жилья в Корее.
학습 자료 учебный материал	도입 영상, 활동지 Вступительное видео, лист активности

화면 자료 материал экрана	교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения
슬라이드 27 Слайд 27 	<p>❖ 내가 만약 한국에 산다면 어떤 집에 살고 싶나요?</p> <p>❖ Если бы вы жили в Корее, в каком доме вы бы хотели жить?</p> <ul style="list-style-type: none"> • 현대 한국인은 주로 단독주택, 아파트에 살고 있지만 많은 외국인들은 한국의 전통가옥인 한옥에 관심을 가진다. • Современные корейцы в основном живут в особняках и квартирах, но многих иностранцев интересует традиционный корейский дом Ханок. • 학습자들은 한국의 어떤 집에서 살고 싶은지 자유롭게 이야기한다. • Учащиеся свободно говорят о том, в каком доме они хотят жить в Корее.
슬라이드 28 Слайд 28 	<p>❖ 한국인은 옛날에 어떤 집에서 살았을까요?</p> <p>❖ В каком доме жили корейцы в прошлом?</p> <ul style="list-style-type: none"> • 옛날에 한국인은 주로 초가집, 기와집에 살았으며, 신분에 따라 거주하던 집의 형태가 달랐다. 일반 서민은 초가집에 살았고 신분이 높은 사람은 기와집에서 살았다. • Раньше корейцы в основном жили в домах с соломенными и черепичными крышами, и тип дома, в котором они жили, зависел от их статуса. Простые люди жили в соломенных домах, а высокопоставленные - в черепичных. • 초가집은 볏짚으로 만들어 매년 다시 만들어야 해서 번거롭고 여름에 벌레가 많이 생기지만 겨울에는 따뜻하다. • Дом с соломенной крышей сделан из рисовой соломы и

<p>화면 자료 материал экрана</p>	<p>교수학습 내용 Содержание преподавания и обучения</p>
----------------------------------	---



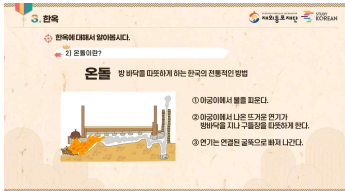
ежегодно требует ремонта.

- 기와집은 기와로 지붕을 만들어 튼튼했으며, 여름에는 마루에서 시원하게 지내고 겨울에는 온돌이 있어 따뜻하게 지낼 수 있었다.
- Крыша дома из черепицы была из черепицы и была прочной: летом на полу было прохладно, а зимой было тепло из-за ондола.

Teaching Tip

- 벚짚 : 벼의 곡식알을 제거하고 남은 줄기와 잎
- Рисовая солома: стебли и листья, оставшиеся после удаления рисовых зерен.

슬라이드 29
Слайд 29



❖ 온돌이란?

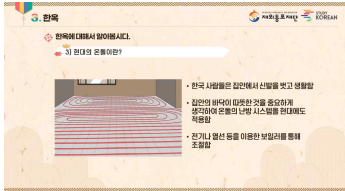
❖ Что такое ондоль?

- 온돌은 한국의 추운 겨울을 따뜻하게 지낼 수 있는 전통적인 난방 방법이다.
- Ondol - это традиционный метод обогрева, который может вам согреться холодной зимой в Корее.
- 먼저 부엌에 있는 아궁이에 불을 피우고, 거기에서 나오는 뜨거운 연기가 방바닥을 지나면서 방을 따뜻하게 해 준다.
- Сначала зажгите плиту на кухне, и горячий дым от нее согреет комнату, проходя через пол.
- 현대의 온돌은 전기나 열선을 방 바닥에 깔아 보일러를 통해 조절한다.
- Современный ондол управляется через бойлер путем размещения электрических или нагревательных проводов на полу помещения.

Teaching Tip

- 온돌의 원리 동영상:
- Видео принципа ондола:
- <https://www.youtube.com/watch?v=bMoYgiE1Xgw>

슬라이드 30~32
Слайд 30-32



❖ 배운 내용을 확인해 봅시다

❖ Давайте проверим, что мы узнали

- 다음 그림의 명칭은 무엇입니까?
○ Как называется следующая картинка?
- 정답(1번: 기와 2번: 온돌)
• Правильный ответ (№1: Плитка, №2: Ондоль)
- 겨울에 여러분의 집을 따뜻하게 하는 것은 무엇입니까? 한국과 무엇이 다르고 같은지 생각해 봅시다.
- Что согревает ваш дом зимой? Давайте подумаем о том,

화면 자료
материал экрана

교수학습 내용
Содержание преподавания и обучения



- чем отличается и то же самое с Кореей.
- 중앙아시아의 겨울은 아주 추우며, 겨울을 따뜻하게 보내기 위한 방법이 있을 것이다. 한국에서 사용하는 난방 방법과 비교하여 무엇이 비슷하고 다른지 생각해보도록 한다.
 - Зимы в Средней Азии очень холодные, и должен быть способ согреть их. Давайте подумаем о том, что похоже и отличается от метода отопления, используемого в Корее.